

ABSTRACT

Muhammad Rafli Syahrul, 2023. *An Analysis of Arabic-English Code-Mixing in Daily Conversations Levels at Islamic Boarding School Darul Arqam Muhammadiyah Gombara.* Guided by Muhammad Zia Ul Haq as the first consultant and Dzur Rifa'ah Mahmudah as the second consultant.

This study goes through many types of code-mixing. The goal of this thesis is to examine the type of code-mixing utilized by pupils at Islamic Boarding School Darul Arqam Muhammadiyah Gombara in regular discussions. It divides code-mixing utterances into three categories: intra Sentensial, intra Lexical, and adjustment pronunciation on daily discussions in two languages, Arabic and English, and also this study focusing on finding reason student using code mixing. The qualitative technique was employed in this study to examine the various forms of code-mixing. This study's techniques are as follows: the data (the students' conversations organized by two languages are categorised into three forms of code-mixing based on Hoffman Theories.

The findings of this study revealed that 5 people utilized intra sentensial code-mixing, 4 people used intra lexical code-mixing, and 11 people used change pronunciation. As a result, in classroom discussions, students' pronunciation is changing, and some activity that becomes reason that students using code mixing

keyword: *Code-Mixing, daily conversations, Boarding School, Bilingualism*



ABSTRAK

Muhammad Rafli Syahrul, 2023. *An Analysis of Arabic-English Code-Mixing in Daily Conversations Levels at Islamic Boarding School Darul Arqam Muhammadiyah Gombara.* Dibimbing oleh Muhammad Zia Ul Haq sebagai konsultan pertama dan Dzur Rifa'ah Mahmudah sebagai konsultan kedua.

Studi ini mengalami banyak jenis campur kode. Tesis ini bertujuan untuk mengkaji jenis campur kode yang digunakan santri di Pesantren Darul Arqam Muhammadiyah Gombara dalam diskusi rutin. Ini membagi ucapan campur kode menjadi tiga kategori: intra Sentensial, intra Leksikal, dan penyesuaian pengucapan pada diskusi sehari-hari dalam dua bahasa, Arab dan Inggris, dan juga penelitian mencari alasan atau penyebab siswa menggunakan code mixing

Teknik kualitatif digunakan dalam penelitian ini untuk mengkaji berbagai bentuk campur kode. Teknik penelitian ini adalah sebagai berikut: data (percakapan siswa yang diselenggarakan oleh dua bahasa dikategorikan ke dalam tiga bentuk campur kode berdasarkan Teori Hoffman.

Temuan penelitian ini mengungkapkan bahwa 5 orang menggunakan campur kode intra sentensial, 4 orang menggunakan campur kode intra leksikal, dan 11 orang menggunakan perubahan pengucapan. Akibatnya, dalam percakapan sehari-hari, perubahan kosakata lebih banyak digunakan dan juga ada beberapa aktivitas yang menyebabkan siswa menggunakan code mixing

Kata kunci: *Code Mixing, percakapan sehari-hari, Pondok Pesantren*